

STIHL

STIHL GTA 26

Gebrauchsanleitung
Instruction Manual
Notice d'emploi
Istruzioni d'uso

Handleiding

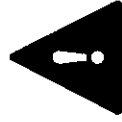


Table des matières

1	Préface	75
2	Informations concernant la présente Notice d'emploi	75
2.1	Documents applicables	75
2.2	Marquage des avertissements dans le texte	75
2.3	Symboles employés dans le texte	75
3	Vue d'ensemble	76
3.1	Scie de jardin à batterie, batterie et chargeur	76
3.2	Symboles	77
4	Prescriptions de sécurité	77
4.1	Symboles d'avertissement	77
4.2	Utilisation conforme à la destination prévue	78
4.3	Exigences posées à l'utilisateur	78
4.4	Vêtements et équipement	79
4.5	Aire de travail et voisinage	80
4.6	Bon état pour une utilisation en toute sécurité	82
4.7	Utilisation	84
4.8	Forces de réaction	85
4.9	Recharge	86
4.10	Branchement électrique	86
4.11	Transport	87
4.12	Rangement	88
4.13	Nettoyage, maintenance et réparation	89
5	Préparatifs avant l'utilisation de la scie de jardin à batterie	90
5.1	Préparatifs avant l'utilisation de la scie de jardin à batterie	90
6	Recharge de la batterie et DEL	90
6.1	Fixation du chargeur au mur	90
6.2	Recharge de la batterie	91
6.3	Affichage du niveau de charge	91
6.4	DEL sur la scie de jardin à batterie	91
6.5	DEL sur le chargeur	91
7	Assemblage de la scie de jardin à batterie	92
7.1	Démontage et montage du guide-chaîne et de la chaîne	92
7.2	Tension de la chaîne	93
7.3	Graissage de la chaîne	93
8	Introduction et extraction de la batterie	94
8.1	Introduction de la batterie	94
8.2	Extraction de la batterie	94
9	Mise en marche et arrêt de la scie de jardin à batterie	94
9.1	Mise en marche de la scie de jardin à batterie	94
9.2	Arrêt de la scie de jardin à batterie	94
10	Contrôle de la scie de jardin à batterie et de la batterie	95
10.1	Contrôle du pignon	95
10.2	Contrôle du guide-chaîne	95
10.3	Contrôle de la chaîne	95
10.4	Contrôle du capot protecteur	96
10.5	Contrôle des éléments de commande	96
10.6	Contrôle de la batterie	97
11	Travail avec la scie de jardin à batterie	97
11.1	Prise en mains et utilisation de la scie de jardin à batterie	97
11.2	Coupe	97
12	Après le travail	97
12.1	Après le travail	97
13	Transport	97
13.1	Transport de la scie de jardin à batterie	97
13.2	Transport de la batterie	98
13.3	Transport du chargeur	98
14	Rangement	98
14.1	Rangement de la scie de jardin à batterie	98
14.2	Rangement de la batterie	98
14.3	Rangement du chargeur	99
15	Nettoyage	99

15.1	Nettoyage de la scie de jardin à batterie.	99	24.3	Sécurité relative au système électrique	109
15.2	Nettoyage du guide-chaîne et de la chaîne.	99	24.4	Sécurité des personnes.	110
15.3	Nettoyage de la batterie.	99	24.5	Utilisation et emploi soigneux d'outils électroportatifs	110
15.4	Nettoyage du chargeur.	99	24.6	Utilisation et emploi soigneux d'outils électroportatifs sans fil	111
16	Maintenance	100	24.7	Service après-vente	111
16.1	Affûtage de la chaîne	100			
17	Réparation	100			
17.1	Réparation de la scie de jardin à batterie, de la batterie et du chargeur	100			
18	Dépannage	102			
18.1	Élimination des dérangements de la scie de jardin à batterie ou de la batterie	102			
18.2	Élimination des dérangements du chargeur	103			
19	Caractéristiques techniques	105			
19.1	Scie de jardin à batterie STIHL GTA 26	105			
19.2	Pignons	105			
19.3	Profondeur de rainure minimale des guide-chaînes	105			
19.4	Batterie STIHL AK	105			
19.5	Chargeur STIHL AL 1	105			
19.6	Rallonges	105			
19.7	Niveaux sonores et taux de vibrations	106			
19.8	REACH	106			
20	Combinaisons de guide-chaînes et de chaînes de tronçonneuse	107			
20.1	Scie de jardin à batterie STIHL GTA 26	107			
21	Pièces de rechange et accessoires	108			
21.1	Pièces de rechange et accessoires.	108			
22	Mise au rebut	108			
22.1	Mise au rebut de la scie de jardin à batterie, de la batterie et du chargeur	108			
23	Déclaration de conformité UE	108			
23.1	Scie de jardin à batterie STIHL GTA 26	108			
23.2	Remarque concernant la conformité du chargeur STIHL AL 1	109			
24	Indications générales de sécurité pour outils électroportatifs	109			
24.1	Introduction	109			
24.2	Sécurité à l'endroit de travail	109			

1 Préface

Chère cliente, cher client,

Nous sommes très heureux que vous ayez choisi un produit STIHL. Dans le développement et la fabrication de nos produits, nous mettons tout en œuvre pour garantir une excellente qualité répondant aux besoins de nos clients. Nos produits se distinguent par une grande fiabilité, même en cas de sollicitations extrêmes.

STIHL garantit également la plus haute qualité au niveau du service après-vente. Nos revendeurs spécialisés fournissent des conseils compétents, aident nos clients à se familiariser avec nos produits et assurent une assistance technique complète.

Nous vous remercions de votre confiance et vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre produit STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANT ! LIRE CETTE NOTICE AVANT D'UTILISER CE PRODUIT ET LA CONSERVER PRÉCIEUSEMENT.

2 Informations concernant la présente Notice d'emploi

2.1 Documents applicables

Les prescriptions de sécurité locales doivent être respectées.

- En plus de la présente Notice d'emploi, il faut lire, bien comprendre et conserver les documents suivants :

- Informations sur l'huile multifonctionnelle STIHL MultiOil Bio : www.stihl.com/safety-data-sheets

- Information de sécurité concernant les batteries STIHL et les produits STIHL à batterie intégrée : www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Marquage des avertissements dans le texte



DANGER

Attire l'attention sur des dangers causant des blessures graves, voire mortelles.

- Les mesures indiquées peuvent éviter des blessures graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT

Attire l'attention sur des dangers qui peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.

- Les mesures indiquées peuvent éviter des blessures graves, voire mortelles.

AVIS

Attire l'attention sur des dangers pouvant causer des dégâts matériels.

- Les mesures indiquées peuvent éviter des dégâts matériels.

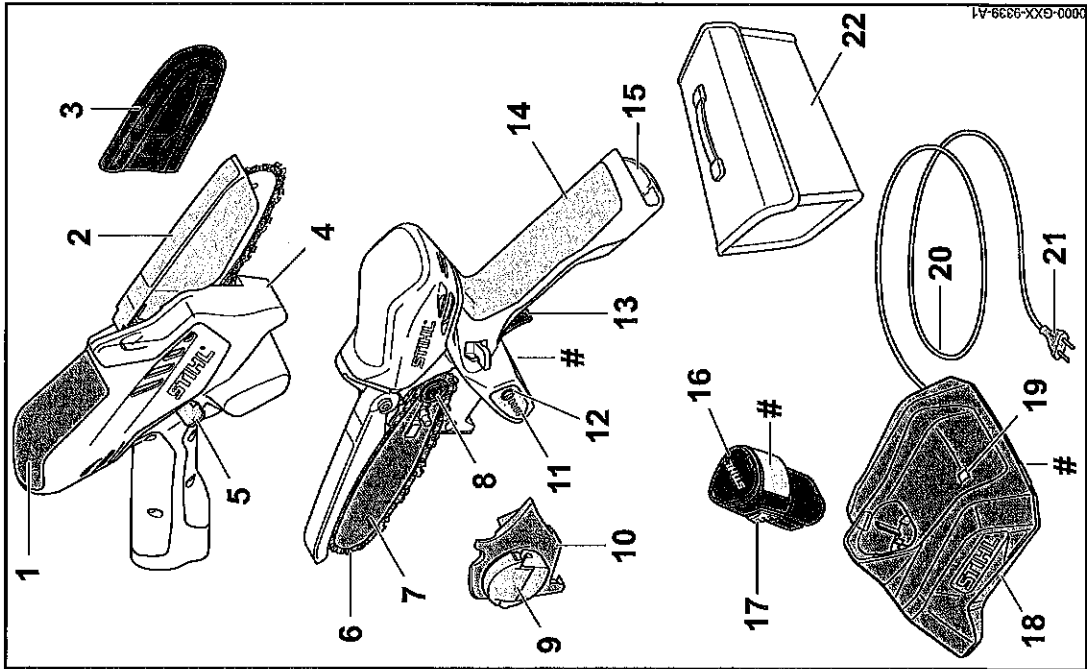
2.3 Symboles employés dans le texte



Ce symbole renvoie à un chapitre de la présente Notice d'emploi.

3 Vue d'ensemble

3.1 Scie de jardin à batterie, batterie et chargeur



1 Zone de prise

La partie du carter faisant office de poignée sert à tenir et à mener la scie de jardin à batterie.

2 Capot protecteur

Le capot protecteur protège contre le risque de contact avec la chaîne.

3 Protège-chaîne

Le protège-chaîne protège contre le risque de contact avec la chaîne.

4 Butée

Pendant le travail, la butée sert à caler la scie de jardin à batterie contre le bois.

5 Bouton de blocage

Le bouton de blocage déverrouille la gâchette de commande.

6 Chaîne

La chaîne coupe le bois.

7 Guide-chaîne

Le guide-chaîne guide la chaîne.

8 Pignon

Le pignon entraîne la chaîne.

9 Écrou à ailette

L'écrou à ailette fixe le couvercle de pignon sur la scie de jardin à batterie.

10 Couvercle de pignon

Le couvercle de pignon recouvre le pignon et fixe le guide-chaîne sur la scie de jardin à batterie.

11 DEL

Des diodes électroluminescentes (DEL) indiquent le niveau de charge de la batterie et signalent des dérangements.

12 Touche

La touche active les DEL qui se trouvent sur la scie de jardin à batterie.

13 Gâchette de commande

La gâchette de commande met la scie de jardin à batterie en marche et l'arrête.

14 Poignée de commande

La poignée de commande sert à commander, tenir et mener la scie de jardin à batterie.

15 Logement pour batterie

Logement dans lequel on introduit la batterie.

16 Batterie

La batterie fournit à la scie de jardin à batterie l'énergie nécessaire au fonctionnement.

17 Crochet d'encliquetage

Le crochet d'encliquetage immobilise la batterie dans le logement pour batterie.

18 Chargeur

Le chargeur recharge la batterie.

19 DEL

La diode électroluminescente (DEL) indique l'état du chargeur.

20 Cordon d'alimentation électrique

Le cordon d'alimentation électrique relie le chargeur avec la fiche de branchement sur le secteur.

21 Fiche de branchement sur le secteur

La fiche de branchement sur le secteur relie le cordon d'alimentation électrique avec une prise de courant.

22 Sacoche

La sacoche permet le transport et le rangement de la scie de jardin à batterie, de la batterie et du chargeur. La sacoche fait seulement partie du kit (comportant scie de jardin à batterie, batterie et chargeur).

Plaque signalétique avec numéro de machine**3.2 Symboles**

Les symboles d'avertissement appliqués sur la scie de jardin à batterie, la batterie et le chargeur ont les significations suivantes :



Ce symbole indique le sens de rotation de la chaîne.



La DEL est allumée ou clignote de couleur verte. La recharge de la batterie est en cours.



La DEL clignote de couleur rouge. Il n'y a pas de contact électrique entre la batterie et le chargeur ou bien il y a un dérangement dans la batterie ou dans le chargeur.



Longueur d'un guide-chaîne dont l'utilisation est autorisée.



Niveau de puissance acoustique garanti selon la directive 2000/14/CE, en dB(A), pour permettre la comparaison des émissions sonores de différents produits.



Le chiffre situé à côté du symbole indique la capacité énergétique de la batterie suivant la spécification du fabricant des cellules. À l'utilisation pratique, la capacité énergétique réellement disponible est inférieure.



Utiliser l'appareil électrique dans un local fermé et sec.



Ne pas jeter ce produit à la poubelle.



Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement la Notice d'emploi.

4 Prescriptions de sécurité**4.1 Symboles d'avertissement**

Les symboles d'avertissement appliqués sur la scie de jardin à batterie, la batterie et le chargeur ont les significations suivantes :

Respecter les consignes de sécurité et les mesures à prendre.



Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement cette Notice d'emploi.



Porter des lunettes de protection.



Tenir fermement la scie de jardin à batterie à deux mains.



Ne pas toucher à la chaîne en mouvement.



Retirer la batterie pour les pauses de travail, le transport, le rangement, la maintenance ou la réparation de la machine.



Préserver la scie de jardin à batterie et le chargeur de la pluie et de l'humidité.



Préserver la batterie de la chaleur et du feu.



Préserver la batterie de la pluie et de l'humidité, et ne pas la plonger dans un liquide quelconque.



4.2 Utilisation conforme à la destination prévue

La scie de jardin à batterie STIHL GTA 26 est conçue pour couper du bois.

La scie de jardin à batterie ne doit pas être utilisée sous la pluie.

La batterie STIHL AS fournit à la scie de jardin à batterie l'énergie nécessaire au fonctionnement.

Le chargeur STIHL AL 1 recharge la batterie STIHL AS.

▲ AVERTISSEMENT

■ L'utilisation de batteries et de chargeurs qui ne sont pas autorisés par STIHL pour cette scie de jardin à batterie risque de causer des incendies et des explosions. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.

► Utiliser la scie de jardin à batterie avec une batterie STIHL AS.

► Recharger la batterie STIHL AS avec un chargeur STIHL AL 1.

■ Si la scie de jardin à batterie, la batterie ou le chargeur n'est pas utilisé conformément à la destination prévue, cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.

► Utiliser la scie de jardin à batterie, la batterie et le chargeur comme décrit dans cette Notice d'emploi.

4.3 Exigences posées à l'utilisateur

▲ AVERTISSEMENT

■ Les personnes qui n'ont pas reçu de formation adéquate ne peuvent pas reconnaître ou évaluer les dangers de la scie de jardin à batterie, de la batterie et du chargeur. L'utilisateur ou d'autres personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.



- ▶ Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement cette Notice d'emploi.

▶ Si l'on confie la scie de jardin à batterie, la batterie ou le chargeur à une autre personne : il faut y joindre la Notice d'emploi.

- ▶ S'assurer que l'utilisateur remplit les conditions suivantes :

- L'utilisateur est reposé.

- L'utilisateur dispose de toute son intégrité physique, sensorielle et mentale nécessaire pour être capable d'utiliser correctement la scie de jardin à batterie, la batterie et le chargeur et de travailler avec cet équipement. Si l'utilisateur ne dispose pas de toute l'intégrité physique, sensorielle et mentale requise, il ne doit travailler avec cet équipement que sous la surveillance d'une personne responsable ou après

avoir reçu, de cette personne responsable, toutes les instructions nécessaires.

- L'utilisateur est capable de reconnaître et d'évaluer les dangers de la scie de jardin à batterie, de la batterie et du chargeur.
- L'utilisateur est majeur ou bien l'utilisateur faisant un apprentissage professionnel travaille sous la surveillance d'un instructeur conformément aux dispositions nationales applicables.
- Avant de travailler pour la première fois avec la scie de jardin à batterie et d'utiliser le chargeur pour la première fois, l'utilisateur a reçu les instructions nécessaires, du revendeur spécialisé STIHL ou d'une autre personne compétente.
- L'utilisateur ne se trouve pas sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.

- ▶ Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

4.4 Vêtements et équipement

▲ AVERTISSEMENT

- Au cours du travail, les cheveux longs risquent d'être happés par la scie de jardin à batterie. L'utilisateur risque alors de subir des blessures graves.
- ▶ Les personnes aux cheveux longs doivent les nouer et les assurer de telle sorte qu'ils ne risquent pas d'être happés par la scie de jardin à batterie.
- Au cours du travail, des objets peuvent être soulevés et projetés à haute vitesse. L'utilisateur risque d'être blessé.



- ▶ Porter des lunettes de protection couvrant étroitement les yeux. Des lunettes de protection appropriées sont testées suivant la norme EN 166 ou suivant les prescriptions nationales spécifiques et vendues dans le commerce avec le marquage respectif.

- ▶ Porter un pantalon long.
- Une chute d'objets peut causer des blessures à la tête.
- ▶ Si, au cours du travail, des objets risquent de tomber : porter un casque de protection.
- Au cours du travail, de la poussière peut être soulevée. La poussière inhalée peut nuire aux voies respiratoires et déclencher des réactions allergiques.
- ▶ En cas de dégagement de poussière : porter un masque antipoussière.
- Des vêtements mal appropriés risquent de se prendre dans le bois, les broussailles ou la scie de jardin à batterie. Les utilisateurs qui ne portent pas de vêtements appropriés risquent d'être grièvement blessés.
- ▶ Porter des vêtements de coupe assez étroite.
- ▶ Ne porter ni châle, ni bijoux.
- Au cours du travail, l'utilisateur peut se couper en touchant le bois. Au cours du nettoyage ou de la maintenance, l'utilisateur peut entrer en contact avec la chaîne. L'utilisateur risque d'être blessé.
- ▶ Porter des gants de travail en matière résistante.
- Si l'utilisateur porte des chaussures mal appropriées, il risque de déraiper. L'utilisateur risque d'être blessé.
- ▶ Porter des chaussures fermées, robustes et à semelle crantée antidérapante.

4.5 Aire de travail et voisinage

4.5.1 Scie de jardin à batterie

▲ AVERTISSEMENT

- Des passants, des enfants ou des animaux ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la scie de jardin à batterie et des objets soulevés et projetés par la scie de jardin à batterie. Des passants, des enfants ou des animaux risquent d'être grièvement blessés, et des dégâts matériels peuvent survenir.
- ▶ Veiller à ce que des passants, des enfants ou des animaux, ne s'approchent pas de la zone de travail.
- ▶ Ne pas laisser la scie de jardin à batterie sans surveillance.
- ▶ Veiller à ce que des enfants ne puissent pas jouer avec la scie de jardin à batterie.
- La scie de jardin à batterie n'est pas protégée contre l'eau. Si l'on travaille sous la pluie ou dans une atmosphère humide, un choc électrique peut se produire. L'utilisateur risque de subir des blessures et la scie de jardin à batterie risque d'être endommagée.



- ▶ Ne pas travailler sous la pluie ou dans une atmosphère humide.

- Les composants électriques de la scie de jardin à batterie peuvent produire des étincelles. Dans un environnement présentant des risques d'explosion ou à proximité de matières facilement inflammables, les étincelles peuvent causer des incendies ou des explosions. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.
- ▶ Ne pas travailler dans un environnement présentant des risques d'explosion ou à proximité de matières facilement inflammables.

4.5.2 Batterie

▲ AVERTISSEMENT

■ Des passants, des enfants ou des animaux ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la batterie. Des passants, des enfants ou des animaux risquent d'être grièvement blessés.

- ▶ Veiller à ce que des passants, des enfants ou des animaux ne s'approchent pas.
- ▶ Ne pas laisser la batterie sans surveillance.
- ▶ Veiller à ce que des enfants ne puissent pas jouer avec la batterie.

■ La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, la batterie risque de prendre feu ou d'exploser. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être grièvement blessées.

- ▶ Préserver la batterie de la chaleur et du feu.
- ▶ Ne jamais jeter la batterie au feu.



- ▶ Utiliser et conserver la batterie dans la plage de températures de - 20 °C à + 50 °C.

▶ Préserver la batterie de la pluie et de l'humidité, et ne pas la plonger dans un liquide quelconque.



- ▶ Tenir la batterie à l'écart de tout objet métallique.
- ▶ Ne pas soumettre la batterie à une forte pression.
- ▶ Ne pas exposer la batterie aux micro-ondes.
- ▶ Tenir la batterie à l'écart des produits chimiques et des sels.

4.5.3 Chargeur

▲ AVERTISSEMENT

■ Les passants, de même que les enfants, ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers du chargeur et du courant électrique. Des passants, des enfants ou des animaux risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.

- ▶ Veiller à ce que des passants, des enfants ou des animaux ne s'approchent pas.
- ▶ Veiller à ce que des enfants ne puissent pas jouer avec le chargeur.

■ Le chargeur n'est pas protégé contre l'eau. Si l'on travaille sous la pluie ou dans une atmosphère humide, un choc électrique peut se produire. L'utilisateur risque de subir des blessures et le chargeur risque d'être endommagé.

- ▶ Ne pas l'utiliser sous la pluie ou dans une atmosphère humide.



■ Le chargeur n'est pas protégé contre toutes les influences de l'environnement. Si le chargeur est exposé à certaines influences de l'environnement, le chargeur risque de prendre feu ou d'exploser. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être grièvement blessées.

- ▶ Utiliser le chargeur dans un local fermé et sec.
- ▶ Ne pas faire fonctionner le chargeur dans un environnement présentant des risques d'explosion ou à proximité de matières facilement inflammables.
- ▶ Ne pas faire fonctionner le chargeur sur une surface facilement inflammable.
- ▶ Utiliser et ranger le chargeur dans la plage de températures de - 20 °C à + 50 °C.

■ Des personnes risquent de trébucher sur le cordon d'alimentation électrique. Des personnes pourraient se blesser et le chargeur pourrait être endommagé.

- ▶ Poser le cordon d'alimentation électrique bien à plat sur le sol.

4.6 Bon état pour une utilisation en toute sécurité

4.6.1 Scie de jardin à batterie

La scie de jardin à batterie se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- La scie de jardin à batterie ne présente aucun endommagement.
- La scie de jardin à batterie est propre et sèche.
- Le capot protecteur est monté.
- Le capot protecteur ne présente aucun endommagement et n'a pas été modifié.
- Les éléments de commande fonctionnent et n'ont subi aucune modification.
- La chaîne est graissée.
- La profondeur des traces d'usure du pignon ne dépasse pas 0,5 mm.
- Une combinaison de guide-chaîne et de chaîne indiquée dans la présente Notice d'emploi est montée.
- Le guide-chaîne et la chaîne sont montés correctement.
- La chaîne est correctement tendue.
- Seuls des accessoires d'origine STIHL destinés à cette scie de jardin à batterie sont montés.
- Les accessoires sont montés correctement.


▲ AVERTISSEMENT

- Si l'état impeccable requis pour la sécurité n'est pas garanti, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Ne travailler qu'avec une scie de jardin à batterie qui ne présente aucun endommagement.
 - ▶ Si la scie de jardin à batterie est encrassée ou mouillée : nettoyer la scie de jardin à batterie et la laisser sécher.

- ▶ N'apporter aucune modification à la scie de jardin à batterie. Exception : montage d'une combinaison de guide-chaîne et de chaîne indiquée dans la présente Notice d'emploi.
- ▶ Utiliser la scie de jardin à batterie exclusivement avec le capot protecteur monté.
- ▶ Si le capot protecteur est endommagé ou a été modifié : ne pas travailler avec la scie de jardin à batterie.
- ▶ Si les éléments de commande ne fonctionnent pas : ne pas travailler avec la scie de jardin à batterie.
- ▶ Ne monter que des accessoires d'origine STIHL destinés à cette scie de jardin à batterie.
- ▶ Monter le guide-chaîne et la chaîne comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
- ▶ Monter les accessoires comme décrit dans la présente Notice d'emploi ou dans la Notice d'emploi de l'accessoire respectif.
- ▶ N'introduire aucun objet dans les orifices de la scie de jardin à batterie.
- ▶ Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

4.6.2 Guide-chaîne

Le guide-chaîne se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- Le guide-chaîne ne présente aucun endommagement.
- Le guide-chaîne n'est pas déformé.
- La profondeur de la rainure atteint ou dépasse la profondeur de rainure minimale,  19.3.
- La rainure du guide-chaîne n'est ni resserrée, ni évasée.

A AVERTISSEMENT

- Si le guide-chaîne n'est pas dans l'état impeccable requis pour la sécurité, il ne peut plus guider correctement la chaîne. La chaîne en rotation risque de sauter du guide-chaîne. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Ne travailler qu'avec un guide-chaîne qui ne présente aucun endommagement.
 - ▶ Si la profondeur de la rainure est inférieure à la profondeur de rainure minimale : remplacer le guide-chaîne.
 - ▶ Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

4.6.3 Chaîne

La chaîne se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- La chaîne ne présente aucun endommagement.
- La chaîne est correctement affûtée.
- Les repères d'usure des dents de coupe sont visibles

A AVERTISSEMENT

- Si l'état impeccable requis pour la sécurité n'est pas garanti, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Ne travailler qu'avec une chaîne qui ne présente aucun endommagement.
 - ▶ Affûter correctement la chaîne.
 - ▶ Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

4.6.4 Batterie

La batterie se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- La batterie ne présente aucun endommagement.

- La batterie est propre et sèche.
- La batterie fonctionne et n'a subi aucune modification.

A AVERTISSEMENT

- Si la batterie n'est pas dans l'état impeccable requis pour la sécurité, elle ne peut plus fonctionner correctement. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
 - ▶ Ne travailler qu'avec une batterie qui ne présente aucun endommagement et fonctionne correctement.
 - ▶ Ne pas recharger une batterie endommagée ou défectueuse.
 - ▶ Si la batterie est encrassée ou mouillée : nettoyer la batterie et la faire sécher.
 - ▶ N'apporter aucune modification à la batterie.
 - ▶ N'introduire aucun objet dans les orifices de la batterie.
 - ▶ Ne pas court-circuiter les contacts de la batterie avec des objets métalliques.
 - ▶ Ne pas ouvrir la batterie.
- En cas d'endommagement de la batterie, du liquide peut s'écouler. Si le liquide entre en contact avec la peau ou les yeux, il peut causer une irritation de la peau ou des yeux.
 - ▶ Éviter tout contact avec ce liquide.
 - ▶ En cas de contact accidentel avec la peau : les surfaces de la peau touchées doivent être savonnées et lavées à grande eau.
 - ▶ En cas de contact accidentel avec les yeux : se rincer les yeux à grande eau pendant au moins 15 minutes et consulter un médecin.

- Une batterie endommagée ou défectueuse peut dégager une odeur inhabituelle ou de la fumée, ou s'enflammer. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.
- ▶ Si la batterie dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée : ne pas utiliser la batterie, la tenir à l'écart de toute matière inflammable.
- ▶ Si la batterie brûle : essayer d'éteindre la batterie avec un extincteur ou de l'eau.

4.6.5 Chargeur

Le chargeur se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- Le chargeur ne présente aucun endommagement.
- Le chargeur est propre et sec.

▲ AVERTISSEMENT

- Si l'état impeccable requis pour la sécurité n'est pas garanti, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
- ▶ N'utiliser le chargeur que s'il ne présente aucun endommagement.
- ▶ Si le chargeur est encrassé ou mouillé : nettoyer le chargeur et le faire sécher.
- ▶ N'apporter aucune modification au chargeur.
- ▶ N'introduire aucun objet dans les orifices du chargeur.
- ▶ Ne pas court-circuiter les contacts du chargeur avec des objets métalliques.
- ▶ Ne pas ouvrir le chargeur.

4.7 Utilisation

▲ AVERTISSEMENT

- Si personne ne se trouve à portée de voix, en dehors de l'aire de travail, aucun secours n'est possible en cas d'urgence.
- ▶ S'assurer que des personnes se trouvent à portée de voix, en dehors de l'aire de travail.
- Dans certaines situations, l'utilisateur ne peut plus travailler avec la concentration nécessaire. L'utilisateur risque de perdre le contrôle de la scie de jardin à batterie, de débûcher, de tomber et de subir des blessures graves.
- ▶ Travailler calmement et de façon réfléchie.
- ▶ Si les conditions d'éclairage et de visibilité sont mauvaises : ne pas travailler avec la scie de jardin à batterie.
- ▶ La scie de jardin à batterie ne doit être maniée que par une seule personne.
- ▶ Ne pas travailler à bras levés – c'est-à-dire à une hauteur supérieure aux épaules.
- ▶ Faire attention aux obstacles.
- ▶ Travailler en se tenant debout sur le sol et veiller à ne pas risquer de perdre l'équilibre. S'il est nécessaire de travailler en hauteur : utiliser une nacelle élévatrice ou un échafaudage stable.
- ▶ Si l'on constate des signes de fatigue : faire une pause.
- La chaîne en rotation risque de couper l'utilisateur. L'utilisateur risque alors de subir des blessures graves.
- ▶ Ne pas toucher à la chaîne en rotation.
- ▶ Si la chaîne est bloquée par un objet quelconque : arrêter la scie de jardin à batterie, engager le frein de chaîne et retirer la batterie. Enlever seulement ensuite l'objet coincé.

- La chaîne en rotation chauffe et se dilate. Si la chaîne n'est pas suffisamment graissée et retendue, la chaîne risque de sauter du guide-chaîne ou de casser. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être grièvement blessées.
 - ▶ L'huile multifonctionnelle STIHL Multioil Bio ou une huile multifonctionnelle biodégradable comparable lubrifie et refroidit la chaîne en rotation.
 - ▶ Au cours du travail, graisser la chaîne après chaque recharge de la batterie.
 - ▶ Au cours du travail, contrôler régulièrement la tension de la chaîne. Si la tension de la chaîne est trop faible : retendre la chaîne.
 - ▶ Au cours du travail, le guide-chaîne, la chaîne et le pignon peuvent devenir très chauds. L'utilisateur risque de se brûler.
 - ▶ Ne pas toucher le guide-chaîne, la chaîne ou le pignon très chauds.
 - ▶ Attendre que le guide-chaîne, la chaîne et le pignon soient refroidis.
 - ▶ Porter des gants de travail en matière résistante.
- Si, au cours du travail, l'on constate un changement d'état ou un comportement inhabituel de la scie de jardin à batterie, il est possible que la scie de jardin à batterie ne soit plus dans l'état requis pour une utilisation en toute sécurité. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être grièvement blessées.
 - ▶ Arrêter le travail, retirer la batterie et consulter un revendeur spécialisé STIHL.
 - ▶ Au cours du travail, la scie de jardin à batterie peut produire des vibrations.
 - ▶ Porter des gants.
 - ▶ Faire des pauses.
- ▶ Si l'on constate des symptômes qui pourraient signaler une perturbation de l'irrigation sanguine des mains : consulter un médecin.

des incendies. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.

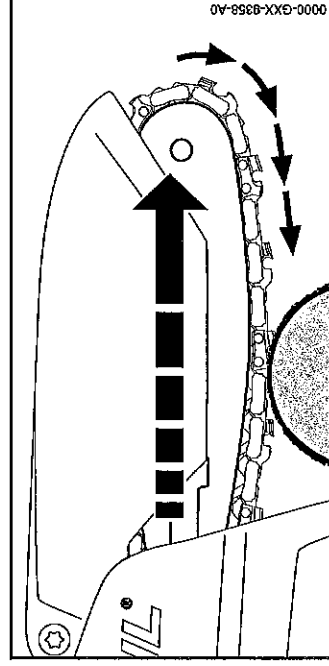
- ▶ Ne pas travailler à proximité de matières facilement inflammables.
- Lorsqu'on relâche la gâchette de commande, la chaîne continue de tourner pendant quelques instants. Si la chaîne en rotation entre en contact avec une personne, elle peut causer de graves coupures. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
- ▶ Attendre que la chaîne ne tourne plus.

▲ DANGER

- Si l'on travaille dans le voisinage de câbles électriques sous tension, la chaîne risque d'entrer en contact avec les câbles sous tension et de les endommager. L'utilisateur peut alors subir des blessures graves, voire mortelles.
- ▶ Ne pas travailler dans le voisinage de câbles électriques sous tension.

4.8 Forces de réaction

4.8.1 Forces de réaction



Lorsqu'on travaille avec le côté inférieur du guide-chaîne, la scie de jardin à batterie est tirée dans le sens opposé à l'utilisateur.

▲ AVERTISSEMENT

- Si la chaîne en rotation heurte un objet dur et est rapidement freinée, la scie de jardin à batterie peut être brusquement et très fortement tirée dans le sens opposé à l'utilisateur. Des personnes risquent d'être blessées.
 - ▶ Tenir fermement la scie de jardin à batterie à deux mains.
 - ▶ Travailler comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
 - ▶ Travailler avec le capot protecteur monté.
 - ▶ Ne travailler qu'avec un capot protecteur qui ne présente aucun endommagement et n'a pas été modifié.
 - ▶ Travailler avec une chaîne correctement affûtée et correctement tendue.
 - ▶ Mener le guide-chaîne dans la fente de coupe en le maintenant bien droit.
 - ▶ Appliquer correctement la butée contre le bois.
 - ▶ Travailler à pleins gaz.

4.9 Recharge

▲ AVERTISSEMENT

- Au cours de la recharge, un chargeur endommagé ou défectueux peut dégager une odeur inhabituelle ou de la fumée. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être blessées.
 - ▶ Débrancher la fiche secteur de la prise de courant.
- Une dissipation de chaleur insuffisante peut entraîner une surchauffe du chargeur et risque de causer un incendie. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.
 - ▶ Ne pas recouvrir le chargeur.

4.10 Branchement électrique

Un contact avec des composants sous tension peut se produire dans les cas suivants :


- Le cordon d'alimentation électrique ou la rallonge est endommagé.
- La fiche du cordon d'alimentation électrique ou de la rallonge est endommagée.
- La prise de courant n'est pas correctement installée.

▲ DANGER

- Un contact avec des composants sous tension peut causer une électrocution. L'utilisateur peut alors subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ S'assurer que le cordon d'alimentation électrique, la rallonge et leurs fiches ne sont pas endommagés.



Si le cordon d'alimentation électrique ou la rallonge est endommagé :

- ▶ Ne pas toucher à l'endroit endommagé.
 - ▶ Débrancher la fiche secteur de la prise de courant.
- ▶ Ne toucher à la rallonge et à sa fiche de branchement sur le secteur qu'avec les mains sèches.
 - ▶ Brancher la fiche secteur du cordon d'alimentation électrique ou de la rallonge sur une prise de courant dont le circuit est protégé par un contact de protection.
 - ▶ Brancher le chargeur sur un circuit passant par un disjoncteur à courant de défaut (30 mA, 30 ms).
- Si l'on utilise une rallonge endommagée ou qui ne convient pas, un choc électrique peut se produire. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Utiliser une rallonge dont les fils ont la section qui convient,  19.6.

▲ AVERTISSEMENT

- Au cours de la recharge, une tension ou une fréquence incorrecte du secteur peut produire une surtension dans le chargeur. Cela risquerait d'endommager le chargeur.
- ▶ S'assurer que la tension et la fréquence du secteur d'alimentation électrique correspondent aux indications de la plaque signalétique du chargeur.
- Si le cordon d'alimentation électrique ou le câble de la rallonge n'est pas correctement posé, il risque d'être endommagé et il peut faire trébucher quelqu'un. Des personnes pourraient se blesser et le cordon d'alimentation électrique ou le câble de la rallonge pourrait être endommagé.
- ▶ Poser le cordon d'alimentation électrique et le câble de la rallonge de telle sorte que personne ne risque de trébucher.
- ▶ Poser le cordon d'alimentation électrique et le câble de la rallonge de telle sorte qu'ils ne soient pas tendus, ni emmêlés.
- ▶ Poser le cordon d'alimentation électrique et le câble de la rallonge de telle sorte qu'ils ne risquent pas d'être piétés, pincés ou endommagés, ou de frotter quelque part.
- ▶ Préserver le cordon d'alimentation électrique et la rallonge de la chaleur, de l'huile et des produits chimiques.
- ▶ Poser le cordon d'alimentation électrique et la rallonge sur une surface sèche.
- Au cours du travail, la rallonge se réchauffe. Si la chaleur ne peut pas se dissiper, elle risque de causer un incendie.
- ▶ Si l'on utilise un enrouleur de câble : il faut dérouler complètement le câble.
- Si des câbles électriques ou des conduites sont posés dans le mur, on risque de les endommager en fixant le chargeur au mur. Un contact avec des câbles électriques

peut causer un choc électrique. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être grièvement blessées.

- ▶ S'assurer qu'il n'y a pas de câbles électriques, ni de conduites dans le mur, à l'endroit prévu pour la fixation.
- Si le chargeur n'est pas fixé au mur comme décrit dans la présente Notice d'emploi, le chargeur ou la batterie risque de tomber, ou bien le chargeur risque de trop chauffer. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être blessées.
- ▶ Fixer le chargeur au mur comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
- Si l'on fixe le chargeur au mur après avoir introduit une batterie, la batterie risque de tomber du chargeur. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être blessées.
- ▶ C'est pourquoi il faut tout d'abord fixer le chargeur au mur et introduire ensuite la batterie.

4.11 Transport

4.11.1 Scie de jardin à batterie

▲ AVERTISSEMENT

- Au cours du transport, la scie de jardin à batterie risque de se renverser ou de se déplacer. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être blessées.



- ▶ Retirer la batterie.

- ▶ Glisser le protège-chaîne par-dessus le guide-chaîne de telle sorte qu'il recouvre intégralement le guide-chaîne.
- ▶ Transporter la scie de jardin à batterie dans la sacoche jointe à la livraison.
- ▶ Assurer la scie de jardin à batterie avec des sangles ou un filet, de telle sorte qu'elle ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.

4.11.2 Batterie

▲ AVERTISSEMENT

- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, elle risque d'être endommagée et cela peut causer des dégâts matériels.
- ▶ Ne pas transporter une batterie endommagée.
- ▶ Transporter la batterie dans la sacoche jointe à la livraison.
- ▶ Si une sacoche n'est pas jointe à la livraison : transporter la batterie dans un emballage non-conducteur d'électricité.
- Au cours du transport, la batterie risque de se renverser ou de se déplacer. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être blessées.
- ▶ Immobiliser la batterie dans l'emballage de telle sorte qu'elle ne puisse pas se déplacer.
- ▶ Assurer l'emballage de telle sorte qu'il ne puisse pas se déplacer.

4.11.3 Chargeur

▲ AVERTISSEMENT

- Au cours du transport, le chargeur risque de se renverser ou de se déplacer. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être blessées.
- ▶ Débrancher la fiche secteur de la prise de courant.
- ▶ Retirer la batterie.
- ▶ Transporter le chargeur dans la sacoche jointe à la livraison.
- ▶ Si une sacoche n'est pas jointe à la livraison : assurer le chargeur avec des sangles ou un filet, de telle sorte qu'il ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.

- Le cordon d'alimentation électrique n'est pas prévu pour porter le chargeur. Le cordon d'alimentation électrique et le chargeur risqueraient d'être endommagés.
- ▶ Enrouler le cordon d'alimentation électrique et le fixer au chargeur.

4.12 Rangement

4.12.1 Scie de jardin à batterie

▲ AVERTISSEMENT

- Les enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la scie de jardin à batterie. Les enfants risquent d'être grièvement blessés.
- ▶ Retirer la batterie.
- ▶ Glisser le protège-chaîne par-dessus le guide-chaîne de telle sorte qu'il recouvre intégralement le guide-chaîne.
- ▶ Conserver la scie de jardin à batterie hors de portée des enfants.
- L'humidité risque d'entraîner une corrosion des contacts électriques de la scie de jardin à batterie et des composants métalliques. Cela risquerait d'endommager la scie de jardin à batterie.
- ▶ Retirer la batterie.
- ▶ Conserver la scie de jardin à batterie au propre et au sec.



4.12.2 Batterie

▲ AVERTISSEMENT

- Les enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la batterie. Les enfants risquent d'être grièvement blessés.
- ▶ Conserver la batterie hors de portée des enfants.
- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, elle risque d'être endommagée.
- ▶ Conserver la batterie au propre et au sec.
- ▶ Conserver la batterie dans un local fermé.
- ▶ Conserver la batterie séparément de la scie de jardin à batterie et du chargeur.
- ▶ Conserver la batterie dans un emballage non-conducteur d'électricité.
- ▶ Conserver la batterie dans la plage de températures de - 20 °C à + 70 °C.

4.12.3 Chargeur

▲ AVERTISSEMENT

- Les enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers d'un chargeur. Les enfants risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
- ▶ Retirer la batterie.
- ▶ Conserver le chargeur hors de portée des enfants.
- Le chargeur n'est pas protégé contre toutes les influences de l'environnement. Si le chargeur est exposé à certaines influences de l'environnement, le chargeur risque d'être endommagé.
- ▶ Retirer la batterie.
- ▶ Si le chargeur est chaud : laisser le chargeur refroidir.
- ▶ Conserver le chargeur au propre et au sec.
- ▶ Conserver le chargeur dans un local fermé.

- ▶ Utiliser le chargeur dans la plage de températures de - 20 °C à + 70 °C.

- Le cordon d'alimentation électrique n'est pas prévu pour porter ou suspendre le chargeur. Le cordon d'alimentation électrique et le chargeur risqueraient d'être endommagés.
- ▶ Saisir et tenir le chargeur par le boîtier. Pour faciliter la prise en main du chargeur, un creux faisant office de poignée est moulé dans le chargeur.
- ▶ Suspendre le chargeur au support mural.

4.13 Nettoyage, maintenance et réparation

▲ AVERTISSEMENT

- Si l'on ne retire pas la batterie avant le nettoyage, la maintenance ou la réparation, la scie de jardin à batterie risque d'être mise en marche par mégarde. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être grièvement blessées.

- ▶ Retirer la batterie.



- Des détergents agressifs ou un nettoyage au jet d'eau ou avec des objets pointus peuvent endommager la scie de jardin à batterie, le guide-chaîne, la chaîne, la batterie et le chargeur. Si la scie de jardin à batterie, le guide-chaîne, la chaîne, la batterie ou le chargeur ne sont pas nettoyés comme il faut, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.

- ▶ Nettoyer la scie de jardin à batterie, le guide-chaîne, la chaîne, la batterie et le chargeur comme décrit dans la présente Notice d'emploi.

- Si la scie de jardin à batterie, le guide-chaîne, la chaîne, la batterie et le chargeur ne sont pas entretenus ou réparés comme il faut, il est possible que des composants











ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.

- ▶ Ne pas effectuer soi-même la maintenance ou la réparation de la scie de jardin à batterie, de la batterie ou du chargeur.
- ▶ Si une maintenance ou une réparation de la scie de jardin à batterie, de la batterie ou du chargeur s'avère nécessaire : consulter un revendeur spécialisé STIHL.
- ▶ Effectuer la maintenance ou la réparation du guide-chaîne et de la chaîne comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
- Au cours du nettoyage ou de la maintenance de la chaîne, l'utilisateur peut se couper sur les dents de coupe acérées. L'utilisateur risque d'être blessé.
- ▶ Porter des gants de travail en matière résistante.



5 Préparatifs avant l'utilisation de la scie de jardin à batterie

5.1 Préparatifs avant l'utilisation de la scie de jardin à batterie

Chaque fois, avant de commencer le travail, il faut effectuer les opérations suivantes :

- ▶ S'assurer que les composants suivants se trouvent dans l'état impeccable requis pour la sécurité :
 - Scie de jardin à batterie,  4.6.1.
 - Guide-chaîne,  4.6.2.
 - Chaîne,  4.6.3.
 - Batterie,  4.6.4.
 - Chargeur,  4.6.5.
- ▶ Contrôler la batterie,  10.6.
- ▶ Recharger complètement la batterie,  6.2.
- ▶ Nettoyer la scie de jardin à batterie,  15.1.
- ▶ Monter le guide-chaîne et la chaîne,  7.1.1.
- ▶ Tendrer la chaîne,  7.2.

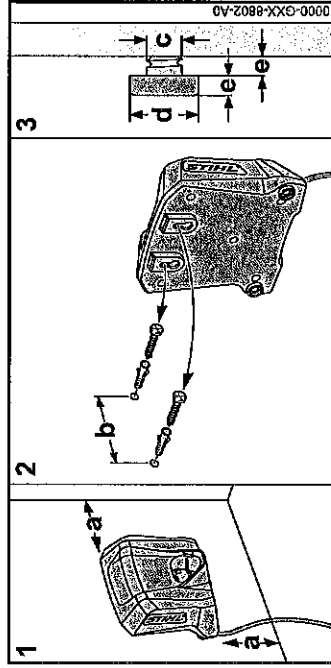
5 Préparatifs avant l'utilisation de la scie de jardin à batterie

- ▶ Graisser la chaîne,  7.3.
- ▶ Contrôler les éléments de commande,  10.5.
- ▶ Si au cours du contrôle des éléments de commande 3 DEL clignotent de couleur rouge : retirer la batterie et consulter un revendeur spécialisé STIHL. Il y a un dérangement à l'intérieur de la scie de jardin à batterie.
- ▶ Si ces opérations ne peuvent pas être exécutées : ne pas utiliser la scie de jardin à batterie, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.

6 Recharge de la batterie et DEL

6.1 Fixation du chargeur au mur

Le chargeur peut être fixé au mur.



▶ Fixer le chargeur sur un mur en respectant les conditions suivantes :

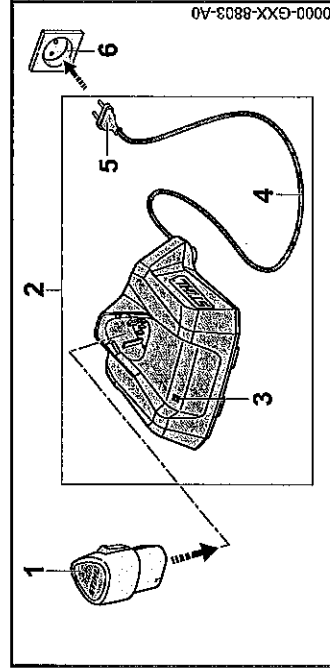
- On utilise le matériel de fixation approprié.
- Le chargeur est à l'horizontale.
- Les cotes suivantes sont respectées:
 - a = au moins 100 mm
 - b = 54 mm
 - c = 4,5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2,5 mm

6.2 Recharge de la batterie

Le temps de recharge dépend de différents facteurs, par ex. de la température de la batterie ou de la température ambiante. Le temps de recharge réel peut donc différer du temps de recharge indiqué dans la documentation. Pour les temps de recharge, voir www.stihl.com/charging-times.

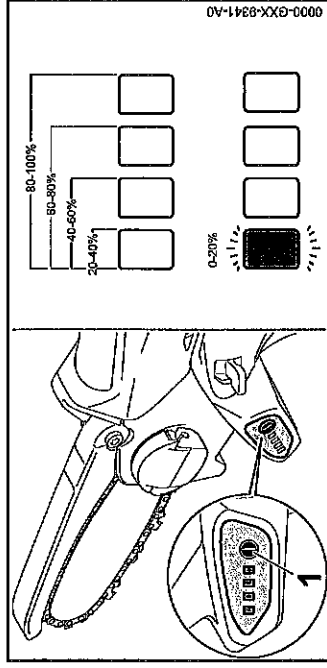
Lorsque la fiche secteur est branchée sur une prise de courant et que l'on introduit la batterie dans le chargeur, la recharge démarre automatiquement. Une fois que la batterie est rechargée à fond, le chargeur s'éteint automatiquement.

Au cours de la recharge, la batterie et le chargeur se réchauffent.



- ▶ Introduire la fiche secteur (5) dans une prise de courant (6) aisément accessible. Le chargeur (2) effectue un autotest. La DEL (3) s'allume env. 1 seconde de couleur verte et env. 1 seconde de couleur rouge.
- ▶ Poser le cordon d'alimentation électrique (4).
- ▶ Engager la batterie (1) dans les pièces de guidage du chargeur (2) et l'enfoncer jusqu'en butée. La DEL (3) est allumée ou clignote de couleur verte. La recharge de la batterie (2) est en cours.
- ▶ Une fois que la DEL (3) n'est plus allumée : la batterie (1) est rechargée à fond et peut être retirée du chargeur (2).
- ▶ Lorsque le chargeur (2) n'est plus utilisé : retirer la fiche secteur (5) de la prise de courant (6).

6.3 Affichage du niveau de charge



- ▶ Introduire la batterie.
- ▶ Enfoncer la touche (1). Les diodes électroluminescentes (DEL) s'allument de couleur verte pendant env. 5 secondes et indiquent le niveau de charge actuel.
- ▶ Si la DEL gauche clignote de couleur verte : recharger la batterie.

6.4 DEL sur la scie de jardin à batterie

Les diodes électroluminescentes (DEL) peuvent indiquer le niveau de charge de la batterie ou signaler des dérangements. Les DEL peuvent être allumées continuellement ou clignoter de couleur verte ou rouge.


Si les DEL sont allumées ou clignotent de couleur verte, elles indiquent le niveau de charge actuel.

- ▶ Si les LED sont allumées ou clignotent de couleur rouge : éliminer les dérangements, voir 18. Il y a un dérangement dans la scie de jardin à batterie ou dans la batterie.

6.5 DEL sur le chargeur

La diode électroluminescente (DEL) indique l'état du chargeur ou signale des dérangements. La DEL peut être allumée continuellement ou clignoter de couleur verte ou rouge.

Si la DEL est allumée ou clignote de couleur verte, la recharge de la batterie est en cours.

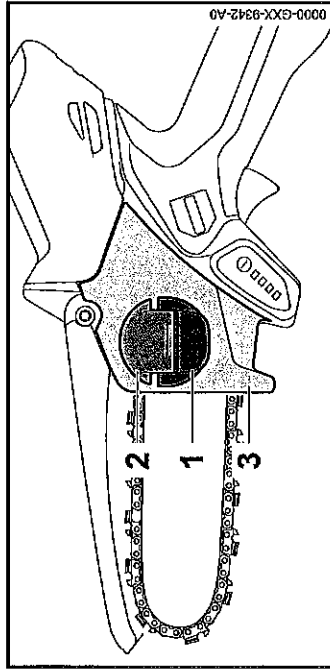
- ▶ Si la DEL est allumée ou clignote de couleur rouge : éliminer les dérangements,  18. Il y a un dérangement dans le chargeur ou dans la batterie.

7 Assemblage de la scie de jardin à batterie

7.1 Démontage et montage du guide-chaîne et de la chaîne


7.1.1 Démontage du guide-chaîne et de la chaîne

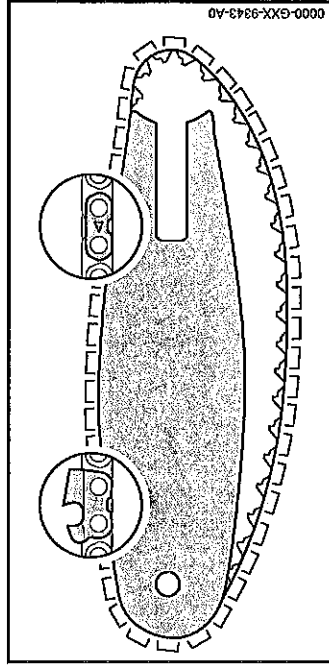
- ▶ Arrêter la scie de jardin à batterie et retirer la batterie.



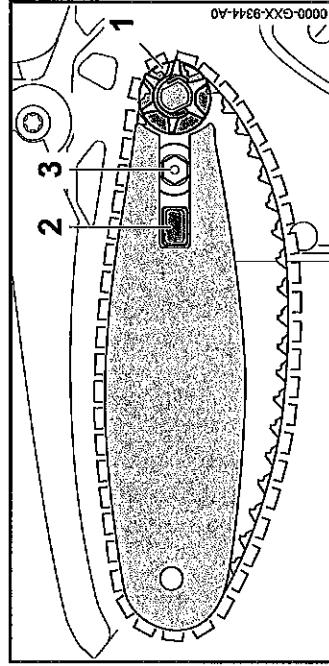
- ▶ Relever l'ailette (1) de l'écrou à ailette (2).
- ▶ Tourner l'écrou à ailette (2) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il puisse être enlevé du couvercle de pignon (3).
- ▶ Enlever le couvercle de pignon (3).
- ▶ Enlever le guide-chaîne et la chaîne.

7.1.2 Montage du guide-chaîne et de la chaîne

Les combinaisons de guide-chaîne et de chaîne qui conviennent pour le pignon respectif et dont le montage est autorisé sont indiquées dans les caractéristiques techniques,  20.1.



- ▶ Poser la chaîne dans la rainure du guide-chaîne de telle sorte que, sur la face supérieure du guide-chaîne, les flèches estampées sur les maillons intermédiaires de la chaîne soient orientées dans le sens de rotation.



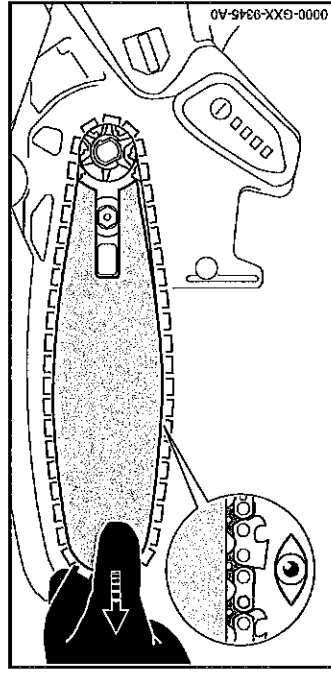
- ▶ Poser le guide-chaîne avec la chaîne sur la scie de jardin à batterie de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
 - Les maillons d'entraînement de la chaîne sont en prise sur les dents du pignon (1).
 - Le tourillon (2) se trouve dans le trou oblong du guide-chaîne.
 - La vis à embase (3) se trouve dans le trou oblong du guide-chaîne.
- L'orientation du guide-chaîne ne joue aucun rôle. Le texte imprimé sur le guide-chaîne peut aussi se trouver à l'envers.
- ▶ Tendre la chaîne.

- ▶ Appliquer le couvercle de pignon contre la scie de jardin à batterie de telle sorte qu'il affleure avec la scie de jardin à batterie.
- ▶ Tourner l'écrou à ailette dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le couvercle de pignon soit fermement fixé sur la scie de jardin à batterie.
- ▶ Rabattre l'ailette de l'écrou à ailette.

7.2 Tension de la chaîne

Au cours du travail, la chaîne se dilate ou se rétrécit. La tension de la chaîne varie. Au cours du travail, il faut régulièrement contrôler la tension de la chaîne et retendre la chaîne si nécessaire.

- ▶ Arrêter la scie de jardin à batterie et retirer la batterie.



- ▶ Relever l'ailette de l'écrou à ailette.
- ▶ Tourner l'écrou à ailette de 2 tours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
L'écrou à ailette est desserré.

⚠ AVERTISSEMENT

Les dents de coupe de la chaîne sont acérées. L'utilisateur risque de se couper.

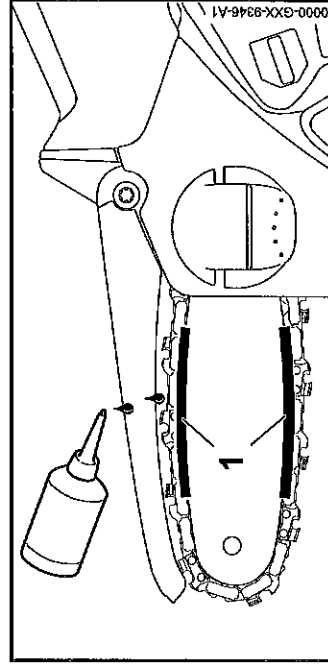
- ▶ Porter des gants de travail en matière résistante.

- ▶ Déplacer le guide-chaîne vers la gauche ou vers la droite, jusqu'à ce que la condition suivante soit réalisée :
 - Sur le côté inférieur du guide-chaîne, la moitié de la longueur des maillons d'entraînement de la chaîne est encore visible.
- ▶ Tourner l'écrou à ailette dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le couvercle de pignon soit fermement fixé sur la scie de jardin à batterie.
- ▶ Si, en saisissant la chaîne entre deux doigts et en exerçant un faible effort, on peut encore la faire glisser sur le guide-chaîne : la tension de la chaîne est correcte.
- ▶ Si, sur le côté inférieur du guide-chaîne, les maillons d'entraînement de la chaîne sont entièrement visibles : répéter le réglage de la tension de la chaîne.
- ▶ Rabattre l'ailette de l'écrou à ailette.

7.3 Graissage de la chaîne

L'huile multifonctionnelle STIHL Multioil Bio ou une huile multifonctionnelle biodégradable comparable lubrifie et refroidit la chaîne en rotation.

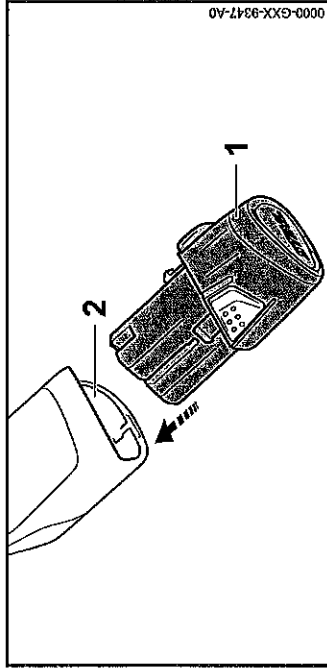
- ▶ Arrêter la scie de jardin à batterie et retirer la batterie.
- ▶ Poser la scie de jardin à batterie sur une surface plane, de telle sorte que le couvercle de pignon soit orienté vers le haut.
- ▶ Nettoyer le guide-chaîne et la chaîne à l'aide d'un pinceau, d'une brosse douce ou d'un produit STIHL dissolvant la résine.



- ▶ Appliquer de l'huile multifonctionnelle dans la zone (1), entre le guide-chaîne et la chaîne.
- ▶ Introduire la batterie.
- ▶ Mettre la scie de jardin à batterie en marche.
- ▶ L'huile multifonctionnelle se répartit sur la chaîne. La chaîne est graissée.

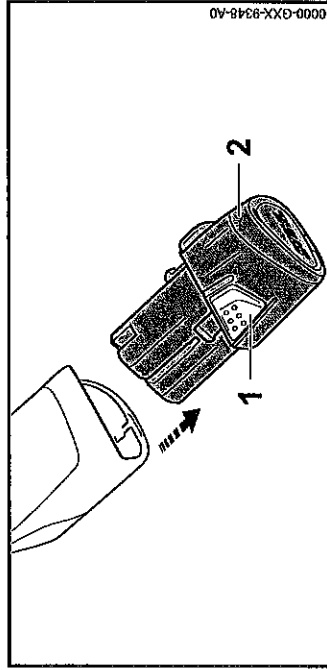
8 Introduction et extraction de la batterie

8.1 Introduction de la batterie



- ▶ Enfoncer la batterie (1) à fond dans le logement pour batterie (2).
La batterie (1) s'encliquette avec un déclic.

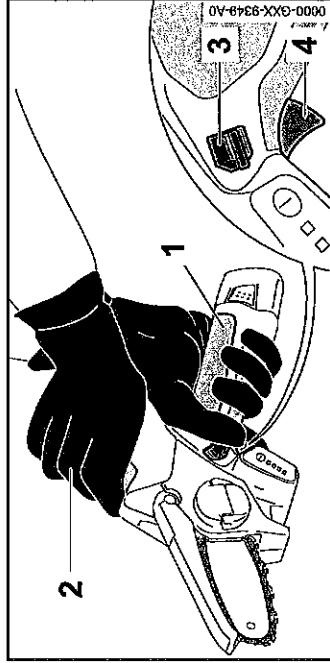
8.2 Extraction de la batterie



- ▶ Enfoncer les deux crochets d'encliquetage (1).
La batterie (2) est déverrouillée et peut être retirée.

9 Mise en marche et arrêt de la scie de jardin à batterie

9.1 Mise en marche de la scie de jardin à batterie



- ▶ Tenir la scie de jardin à batterie de la main droite, par la zone de prise (1) de la poignée de commande, en entourant la poignée de commande avec le pouce.
- ▶ Tenir et guider la scie de jardin à batterie avec l'autre main, par la partie du carter faisant office de poignée (2).
- ▶ Enfoncer le bouton de blocage (3) avec le pouce et le maintenir enfoncé.
- ▶ Enfoncer la gâchette de commande (4) avec l'index et la maintenir enfoncée.
La scie de jardin à batterie accélère et la chaîne est entraînée. Le bouton de blocage (3) peut être relâché.

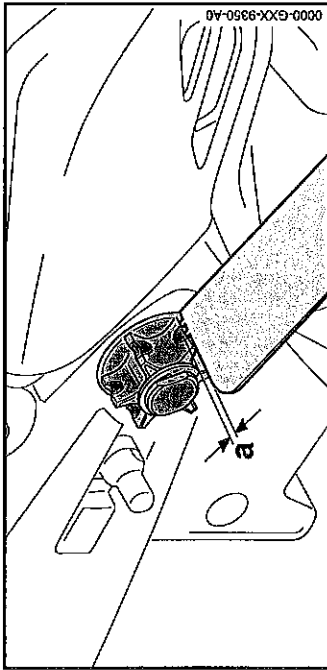
9.2 Arrêt de la scie de jardin à batterie

- ▶ Relâcher la gâchette de commande.
La chaîne ne tourne plus.
- ▶ Si la chaîne ne s'arrête pas : retirer la batterie et consulter un revendeur spécialisé STIHL.
La scie de jardin à batterie est défectueuse.

10 Contrôle de la scie de jardin à batterie et de la batterie

10.1 Contrôle du pignon

- ▶ Arrêter la scie de jardin à batterie et retirer la batterie.
- ▶ Démonter le couvercle de pignon.
- ▶ Démonter le guide-chaîne et la chaîne.

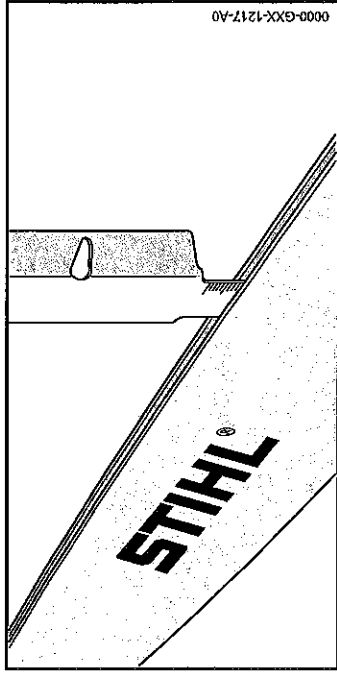


- ▶ Contrôler les traces d'usure du pignon avec un gabarit de contrôle STIHL.

▶ Si la profondeur des traces d'usure dépasse la cote $a = 0,5 \text{ mm}$: ne pas utiliser la scie de jardin à batterie, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL. Le pignon doit être remplacé.

10.2 Contrôle du guide-chaîne

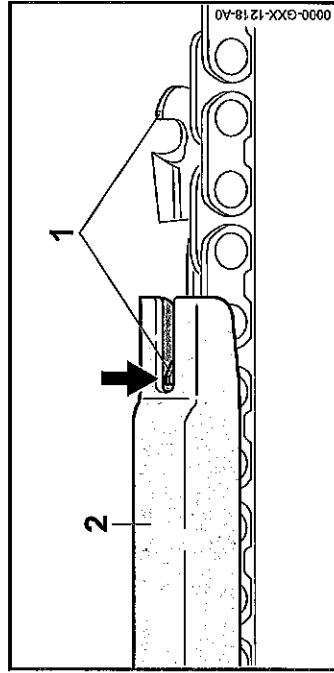
- ▶ Arrêter la scie de jardin à batterie et retirer la batterie.
- ▶ Démonter la chaîne et le guide-chaîne.




- ▶ Mesurer la profondeur de la rainure du guide-chaîne à l'aide de la jauge d'un gabarit d'affûtage STIHL.
- ▶ Remplacer le guide-chaîne si l'une des conditions suivantes est remplie :
 - Le guide-chaîne est endommagé.
 - La profondeur de rainure mesurée est inférieure à la profondeur de rainure minimale du guide-chaîne, ☞ 19.3.
 - La rainure du guide-chaîne est resserrée ou évasée.
- ▶ Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

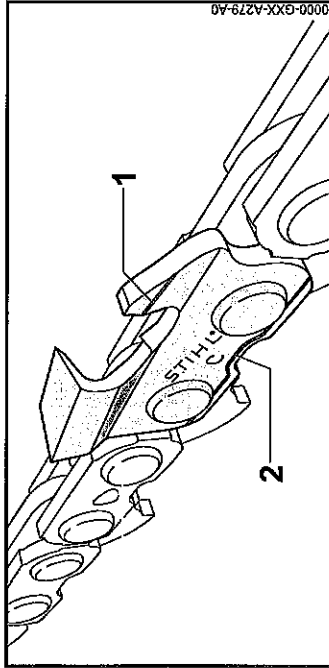
10.3 Contrôle de la chaîne

- ▶ Arrêter la scie de jardin à batterie et retirer la batterie.



- ▶ Mesurer la hauteur des limiteurs de profondeur (1) à l'aide d'un gabarit d'affûtage STIHL (2). Le gabarit d'affûtage STIHL doit convenir pour le pas de la chaîne.

- ▶ Si un limiteur de profondeur (1) dépasse du gabarit d'affûtage (2) : rectifier le limiteur de profondeur (1) à la lime,  16.1.



- ▶ Contrôler si les repères d'usure (1 et 2) sont visibles sur les dents de coupe.
- ▶ Si l'un des repères d'usure n'est pas visible sur une dent de coupe : ne pas utiliser la chaîne, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
- ▶ À l'aide d'un gabarit d'affûtage STIHL, vérifier l'angle d'affûtage de 30° des dents de coupe. Le gabarit d'affûtage STIHL doit convenir pour le pas de la chaîne.
- ▶ Si l'angle d'affûtage de 30° n'a pas été respecté : affûter la chaîne.
- ▶ Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

10.4 Contrôle du capot protecteur

- ▶ Retirer la batterie.



AVERTISSEMENT

Les dents de coupe de la chaîne sont acérées. L'utilisateur risque de se couper.

- ▶ Porter des gants de travail en matière résistante.
- ▶ Faire pivoter le capot protecteur vers le haut et le relâcher. Le capot protecteur revient dans sa position initiale, sous l'effet de son ressort.

- ▶ Si le capot protecteur fonctionne difficilement ou ne revient pas dans sa position initiale, sous l'effet de son ressort : ne pas utiliser la scie de jardin à batterie, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL. Le capot protecteur est défectueux.

10.5 Contrôle des éléments de commande

Bouton de blocage et gâchette de commande

- ▶ Retirer la batterie.
- ▶ Essayer d'enfoncer la gâchette de commande sans enfoncer le bouton de blocage.
- ▶ S'il est possible d'enfoncer la gâchette de commande : consulter un revendeur spécialisé STIHL. Le bouton de blocage est défectueux.
- ▶ Appuyer sur le bouton de blocage et le maintenir enfoncé.
- ▶ Enfoncer la gâchette de commande et la relâcher.
- ▶ Si la gâchette de commande fonctionne difficilement ou ne revient pas dans la position initiale, sous l'effet de son ressort : ne pas utiliser la scie de jardin à batterie, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL. La gâchette de commande est défectueuse.

Mise en marche de la scie de jardin à batterie

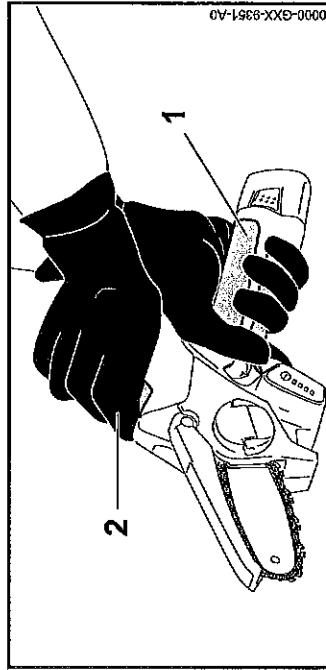
- ▶ Introduire la batterie.
- ▶ Appuyer sur le bouton de blocage et le maintenir enfoncé.
- ▶ Enfoncer la gâchette de commande et la maintenir enfoncée. La chaîne tourne.
- ▶ Si 3 DEL clignotent de couleur rouge : retirer la batterie et consulter un revendeur spécialisé STIHL. Il y a un dérangement à l'intérieur de la scie de jardin à batterie.
- ▶ Relâcher la gâchette de commande. La chaîne ne tourne plus.
- ▶ Si la chaîne ne s'arrête pas : retirer la batterie et consulter un revendeur spécialisé STIHL. La scie de jardin à batterie est défectueuse.

10.6 Contrôle de la batterie

- ▶ Introduire la batterie.
- ▶ Appuyer sur la touche de la scie de jardin à batterie. Les DEL sont allumées continuellement ou clignotent.
- ▶ Si les DEL ne sont pas allumées continuellement et ne clignotent pas non plus : ne pas utiliser la scie de jardin à batterie et la batterie, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL. Il y a un dérangement dans la scie de jardin à batterie ou dans la batterie.

11 Travail avec la scie de jardin à batterie

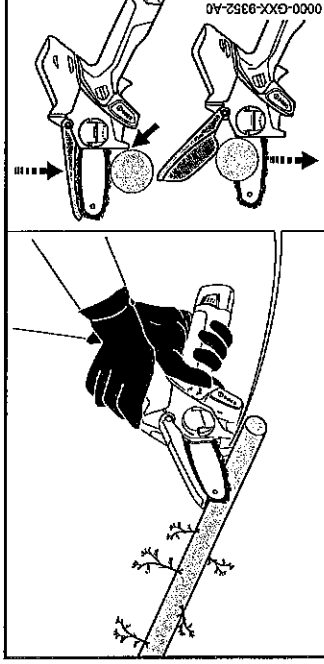
11.1 Prise en mains et utilisation de la scie de jardin à batterie



- ▶ Tenir et mener la scie de jardin à batterie d'une main, par la zone de prise (1) de la poignée de commande, en entourant la poignée de commande avec le pouce.
- ▶ Tenir et guider la scie de jardin à batterie avec l'autre main, par la partie du carter faisant office de poignée (2).

11.2 Coupe

- ▶ Attaquer la coupe avec la chaîne tournant au régime maximal.



- ▶ Appliquer la butée et l'utiliser comme pivot.
- ▶ Traverser entièrement le bois avec le guide-chaîne.
- ▶ À la fin de la coupe, l'utilisateur doit reprendre tout le poids de la scie de jardin à batterie.
- ▶ Ne couper qu'une seule branche à la fois.

12 Après le travail

12.1 Après le travail

- ▶ Arrêter la scie de jardin à batterie et retirer la batterie.
- ▶ Si la scie de jardin à batterie est mouillée : laisser sécher la scie de jardin à batterie.
- ▶ Si la batterie est mouillée : laisser sécher la batterie.
- ▶ Nettoyer la scie de jardin à batterie.
- ▶ Nettoyer le guide-chaîne et la chaîne.
- ▶ Glisser le protège-chaîne par-dessus le guide-chaîne de telle sorte qu'il recouvre intégralement le guide-chaîne.
- ▶ Nettoyer la batterie.

13 Transport

13.1 Transport de la scie de jardin à batterie

- ▶ Arrêter la scie de jardin à batterie et retirer la batterie.

- ▶ Glisser le protège-chaîne par-dessus le guide-chaîne de telle sorte qu'il recouvre intégralement le guide-chaîne.
- ▶ Porter la scie de jardin à batterie de la main droite, par la poignée de commande, de telle sorte que le guide-chaîne soit orienté vers le bas.
- ▶ Si l'on transporte la scie de jardin à batterie dans un véhicule :
- ▶ Transporter la scie de jardin à batterie dans la sacoche jointe à la livraison.
- ▶ Assurer la sacoche de telle sorte qu'elle ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.
- ▶ Si une sacoche n'est pas jointe à la livraison : assurer la scie de jardin à batterie de telle sorte qu'elle ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.

- ▶ Enrouler le cordon d'alimentation électrique et le fixer au chargeur.
- ▶ Si l'on transporte le chargeur dans un véhicule :
- ▶ Transporter le chargeur dans la sacoche jointe à la livraison.
- ▶ Assurer la sacoche de telle sorte qu'elle ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.
- ▶ Si une sacoche n'est pas jointe à la livraison : assurer le chargeur de telle sorte qu'il ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.

14 Rangement

13.2 Transport de la batterie

- ▶ Arrêter la scie de jardin à batterie et retirer la batterie.
- ▶ S'assurer que la batterie se trouve dans l'état impeccable requis pour la sécurité.
- ▶ Mettre la batterie dans la sacoche jointe à la livraison.
- ▶ Si une sacoche n'est pas jointe à la livraison : emballer la batterie de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
 - L'emballage n'est pas conducteur d'électricité.
 - La batterie ne peut pas se déplacer dans l'emballage.
- ▶ Assurer l'emballage de telle sorte qu'il ne puisse pas se déplacer.

La batterie est soumise aux exigences applicables au transport de marchandises dangereuses. La batterie est classée dans la catégorie UN 3480 (batteries lithium-ion) et elle a été testée conformément aux prescriptions du « Manuel d'épreuves et de critères », partie III, sous-section 38.3 de l'ONU.

Pour les prescriptions relatives au transport, voir : www.stihl.com/safety-data-sheets.

13.3 Transport du chargeur

- ▶ Débrancher la fiche secteur de la prise de courant.
- ▶ Retirer la batterie.

14.1 Rangement de la scie de jardin à batterie

- ▶ Arrêter la scie de jardin à batterie et retirer la batterie.
- ▶ Glisser le protège-chaîne par-dessus le guide-chaîne de telle sorte qu'il recouvre intégralement le guide-chaîne.
- ▶ Ranger la scie de jardin à batterie de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
 - La scie de jardin à batterie se trouve hors de portée des enfants.
 - La scie de jardin à batterie est propre et sèche.
 - La chaîne est graissée.

14.2 Rangement de la batterie

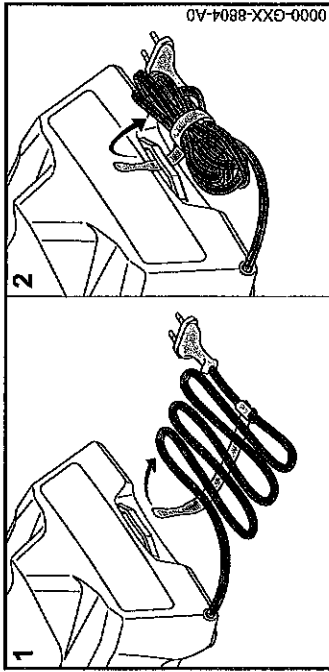
STIHL conseille de conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (2 DEL allumées de couleur verte).

- ▶ Ranger la batterie de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
 - La batterie se trouve hors de portée des enfants.
 - La batterie est propre et sèche.
 - La batterie est conservée dans un local fermé.
- La batterie est séparée de la scie de jardin à batterie et du chargeur.
- La batterie se trouve dans un emballage non-conducteur d'électricité.

- La batterie se trouve dans une plage de températures de - 20 °C à + 60 °C.

14.3 Rangement du chargeur

- ▶ Débrancher la fiche secteur de la prise de courant.
- ▶ Retirer la batterie.



- ▶ Enrouler le cordon d'alimentation électrique et le fixer au chargeur.
- ▶ Ranger le chargeur de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
 - Le chargeur se trouve hors de portée des enfants.
 - Le chargeur est propre et sec.
 - Le chargeur est conservé dans un local fermé.
 - Le chargeur est séparé de la batterie.
 - Le chargeur n'est pas suspendu au cordon d'alimentation électrique.
 - Le chargeur se trouve dans une plage de températures de - 20 °C à + 60 °C.

15 Nettoyage

15.1 Nettoyage de la scie de jardin à batterie

- ▶ Arrêter la scie de jardin à batterie et retirer la batterie.
- ▶ Nettoyer la scie de jardin à batterie avec un chiffon humide ou un produit STIHL dissolvant la résine.

- ▶ Démonter le couvercle de pignon.

- ▶ Nettoyer la zone située autour du pignon avec un chiffon humide ou avec un produit STIHL dissolvant la résine.

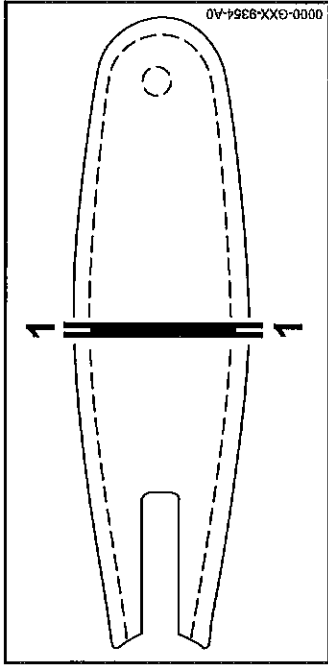
- ▶ Extraire les corps étrangers qui pourraient se trouver dans le logement pour batterie et nettoyer le logement pour batterie avec un chiffon humide.

- ▶ Nettoyer les contacts électriques du logement pour batterie à l'aide d'un pinceau ou d'une brosse douce.

- ▶ Monter le couvercle de pignon.

15.2 Nettoyage du guide-chaîne et de la chaîne

- ▶ Arrêter la scie de jardin à batterie et retirer la batterie.
- ▶ Démonter le guide-chaîne et la chaîne.



- ▶ Nettoyer la rainure (1) à l'aide d'un pinceau, d'une brosse douce ou d'un produit STIHL dissolvant la résine.

- ▶ Nettoyer la chaîne à l'aide d'un pinceau, d'une brosse douce ou d'un produit STIHL dissolvant la résine.

- ▶ Monter le guide-chaîne et la chaîne.

- ▶ Graisser la chaîne.

15.3 Nettoyage de la batterie

- ▶ Nettoyer la batterie avec un chiffon humide.

15.4 Nettoyage du chargeur

- ▶ Débrancher la fiche de la prise de courant.
- ▶ Nettoyer le chargeur avec un chiffon humide.

- ▶ Nettoyer les contacts électriques du chargeur à l'aide d'un pinceau ou d'une brosse douce.

16 Maintenance

16.1 Affûtage de la chaîne

Pour affûter correctement la chaîne, il faut être bien entraîné.

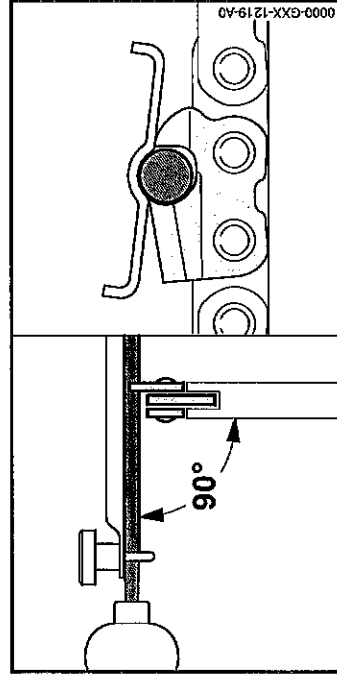
Des limes STIHL, des outils d'affûtage STIHL, des affûteuses STIHL et la brochure « Affûtage des chaînes STIHL » facilitent l'affûtage correct de la chaîne. La brochure est mise à disposition à l'adresse suivante www.stihl.com/sharpening-brochure.

STIHL recommande de faire affûter les chaînes par un revendeur spécialisé STIHL.

⚠ AVERTISSEMENT

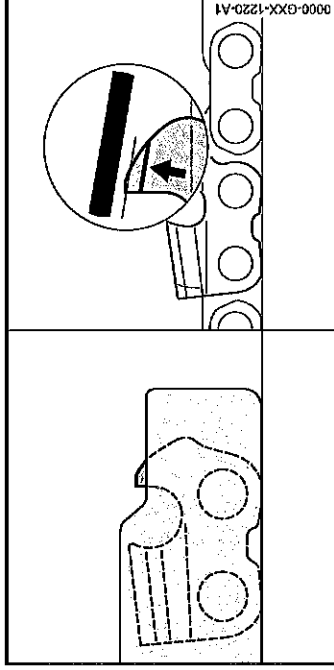
Les dents de coupe de la chaîne sont acérées. L'utilisateur risque de se couper.

- ▶ Porter des gants de travail en matière résistante.



- ▶ Limer chaque dent de coupe avec une lime ronde, de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
 - La lime ronde convient pour le pas de la chaîne.
 - La lime ronde est menée de l'intérieur vers l'extérieur.

- La lime ronde est menée à angle droit par rapport au guide-chaîne.
- L'angle d'affûtage de 30° est respecté.



- ▶ Limer les limiteurs de profondeur avec une lime plate, de telle sorte qu'ils affleurent avec le gabarit d'affûtage STIHL et soient parallèles au repère d'usure. Le gabarit d'affûtage STIHL doit convenir pour le pas de la chaîne.
- ▶ Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

17 Réparation

17.1 Réparation de la scie de jardin à batterie, de la batterie et du chargeur


L'utilisateur ne peut pas réparer lui-même la scie de jardin à batterie, le guide-chaîne, la chaîne, la batterie ou le chargeur.

- ▶ Si la scie de jardin à batterie, le guide-chaîne ou la chaîne est endommagé : ne pas utiliser la scie de jardin à batterie, le guide-chaîne ou la chaîne, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
- ▶ Si la batterie est défectueuse ou endommagée : remplacer la batterie.
- ▶ Si le chargeur est défectueux ou endommagé : remplacer le chargeur.

- ▶ Si le cordon d'alimentation électrique est défectueux ou endommagé : ne pas utiliser le chargeur, mais faire remplacer le cordon d'alimentation électrique par un revendeur spécialisé STIHL.

18 Dépannage

18.1 Élimination des dérangements de la scie de jardin à batterie ou de la batterie

Dérangement	DEL sur la scie de jardin à batterie	Cause	Remède
La scie de jardin à batterie ne démarre pas à la mise en marche.	1 DEL clignote de couleur verte.	Le niveau de charge de la batterie est trop faible.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Recharger la batterie.
	1 DEL est allumée de couleur rouge.	La batterie est trop chaude ou trop froide.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Retirer la batterie. ▶ Laisser la batterie se refroidir ou se réchauffer.
	3 DEL clignotent de couleur rouge.	Il y a un dérangement à l'intérieur de la scie de jardin à batterie.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Retirer la batterie. ▶ Nettoyer les contacts électriques du logement pour batterie. ▶ Introduire la batterie. ▶ Mettre la scie de jardin à batterie en marche. ▶ Si 3 DEL clignotent encore de couleur rouge : ne pas utiliser la scie de jardin à batterie, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
	3 DEL sont allumées de couleur rouge.	La scie de jardin à batterie est trop chaude.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Retirer la batterie. ▶ Laisser la scie de jardin à batterie refroidir.
	4 DEL clignotent de couleur rouge.	Il y a un dérangement à l'intérieur de la batterie.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Retirer la batterie et la remettre en place. ▶ Mettre la scie de jardin à batterie en marche. ▶ Si 4 DEL clignotent encore de couleur rouge : ne pas utiliser la batterie, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
		La connexion électrique entre la scie de jardin à batterie et la batterie est coupée.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Retirer la batterie. ▶ Nettoyer les contacts électriques du logement pour batterie. ▶ Introduire la batterie.
		La scie de jardin à batterie ou la batterie est humide.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Faire sécher la scie de jardin à batterie ou la batterie.
		La chaîne est coincée.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Retirer la batterie. ▶ Nettoyer la scie de jardin à batterie,  15.1.

Dérangement	DEL sur la scie de jardin à batterie	Cause	Remède
La scie de jardin à batterie s'arrête au cours de l'utilisation.	3 DEL sont allumées de couleur rouge.	La scie de jardin à batterie est trop chaude. Il y a un dérangement électrique.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Retirer la batterie. ▶ Laisser la scie de jardin à batterie refroidir. ▶ Retirer la batterie et la remettre en place. ▶ Mettre la scie de jardin à batterie en marche. ▶ Recharger la batterie.
Le rendement de coupe de la scie de jardin à batterie baisse.	1 DEL clignote de couleur verte.	Le niveau de charge de la batterie est trop faible.	▶ Recharger la batterie.
		La chaîne n'est pas correctement affûtée.	▶ Affûter correctement la chaîne.
		La chaîne est trop fortement tendue.	▶ Tendrer correctement la chaîne.
		Le graissage de la chaîne n'est pas suffisant.	▶ Graisser la chaîne.
Le temps de fonctionnement de la scie de jardin à batterie est trop court.		La batterie n'est pas complètement chargée.	▶ Recharger complètement la batterie.
		La durée de vie de la batterie est dépassée.	▶ Remplacer la batterie.

18.2 Élimination des dérangements du chargeur

Dérangement	DEL sur le chargeur	Cause	Remède
La batterie n'est pas rechargée.	La DEL est allumée de couleur rouge.	La batterie est trop chaude ou trop froide.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Laisser la batterie dans le chargeur. La recharge commence automatiquement, dès que la batterie se trouve dans la plage de températures admissibles.
	La DEL clignote de couleur rouge.	La connexion électrique entre le chargeur et la batterie est coupée.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Retirer la batterie. ▶ Nettoyer les contacts électriques du chargeur. ▶ Introduire la batterie.

Dérangement	DEL sur le chargeur	Cause	Remède
		Il y a un dérangement dans le chargeur.	▶ Ne pas utiliser le chargeur, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
		Il y a un dérangement à l'intérieur de la batterie.	▶ Ne pas utiliser la batterie, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
Le chargeur n'effectue pas d'autotest.	La DEL ne s'allume pas env. 1 seconde de couleur verte et env. 1 seconde de couleur rouge.	La liaison électrique avec le smartphone est coupée.	▶ Débrancher la fiche secteur de la prise de courant. ▶ Attendre 1 minute. ▶ Brancher la fiche secteur sur la prise de courant.

19 Caractéristiques techniques

19.1 Scie de jardin à batterie STIHL GTA 26

- Batterie autorisée : STIHL AP
- Poids sans batterie, avec guide-chaîne et chaîne : 1,2 kg

Pour le temps de fonctionnement, voir www.stihl.com/battery-life.

19.2 Pignons

- Les pignons suivants peuvent être utilisés :
- à 6 dents pour 1/4" P

19.3 Profondeur de rainure minimale des guide-chaînes

La profondeur de rainure minimale dépend du pas du guide-chaîne.

- 1/4" P : 4 mm

19.4 Batterie STIHL AK

- Technologie de batterie : lithium-ion
- Tension : 10,8 V
- Capacité en Ah : voir plaque signalétique
- Capacité énergétique en Wh : voir plaque signalétique
- Poids en kg : voir plaque signalétique
- Plage de températures admissibles pour l'utilisation et le rangement : de - 20 °C à + 50 °C

Si l'on utilise la scie de jardin à batterie à une température ambiante inférieure à 0 °C ou supérieure à + 30 °C, le temps de travail possible avec une charge de la batterie peut être plus court et la puissance de la scie de jardin à batterie peut être réduite.

19.5 Chargeur STIHL AL 1

- Tension nominale : voir la plaque signalétique
- Fréquence : voir la plaque signalétique
- Puissance nominale : voir la plaque signalétique
- Intensité du courant de charge : voir la plaque signalétique
- Plage de températures admissibles pour l'utilisation et le rangement : de - 20 °C à + 50 °C
- Capacité énergétique maximale de la batterie autorisée STIHL AS : 12,5 Ah

Pour les temps de recharge, voir www.stihl.com/charging-times.

Si l'on utilise le chargeur à une température ambiante inférieure à + 5 °C ou supérieure à + 30 °C, les temps de recharge peuvent être plus longs.

19.6 Rallonges

Si l'on utilise une rallonge, suivant la tension et la longueur de cette rallonge, ses fils doivent avoir au moins les sections suivantes :

Si la plaque signalétique indique une tension nominale de 220 V à 240 V :

- Jusqu'à une longueur de câble de 20 m : AWG 15 / 1,5 mm²
- Pour une longueur de câble de 20 m à 50 m : AWG 13 / 2,5 mm²

Si la plaque signalétique indique une tension nominale de 100 V à 127 V :

- Jusqu'à une longueur de câble de 10 m : AWG 14 / 2,0 mm²
- Pour une longueur de câble de 10 m à 30 m : AWG 12 / 3,5 mm²

19.7 Niveaux sonores et taux de vibrations

La valeur K pour le niveau de pression sonore est de 2 dB(A). La valeur K pour le niveau de puissance acoustique est de 2 dB(A). La valeur K pour le taux de vibrations est de 2 m/s².

STIHL recommande de porter une protection auditive.

- Niveau de pression sonore L_{pA} suivant EN 60745-2-13 : 77 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique L_{wA} suivant EN 60745-2-13 : 86 dB(A)
- Taux de vibrations a_{IV} mesuré suivant la norme EN 60745-2-13 :
 - à la poignée de commande : < 2,8 m/s²
 - à la partie du carter faisant office de poignée : < 2,9 m/s².

Les taux de vibrations indiqués ont été mesurés suivant une procédure de contrôle normalisée et ils peuvent être utilisés pour la comparaison d'appareils électriques. Les vibrations engendrées dans la pratique peuvent différer des valeurs indiquées, suivant le genre d'utilisation. Les taux de vibrations indiqués peuvent servir de référence pour une première évaluation de l'exposition de l'utilisateur aux vibrations. L'exposition aux vibrations réelle ne peut être quantifiée que par une estimation. On peut alors également prendre en compte les temps durant lesquels la machine électrique est arrêtée et les temps durant lesquels la machine est en marche, mais fonctionne sans charge.

Pour obtenir des informations sur le respect de la directive « Vibrations 2002/44/CE » concernant les employeurs, voir www.stihl.com/vib.

19.8 REACH

REACH (enRegistrement, Evaluation et Autorisation des substances Chimiques) est le nom d'un règlement CE qui couvre le contrôle de la fabrication, de l'importation, de la mise sur le marché et de l'utilisation des substances chimiques.

Pour obtenir de plus amples informations sur le respect du règlement REACH, voir www.stihl.com/reach.

20 Combinaisons de guide-chaînes et de chaînes de tronçonneuse

20.1 Scie de jardin à batterie STIHL GTA 26

Pas	Jauge (épaisseur de maillon d'entraînement/ argeur de rainure)	Longueur	Guide-chaîne	Nombre de dents du pignon de renvoi	Nombre de maillons d'entraînement	Chaîne
1/4" P	1,1 mm	10 cm	Light	-	28	71 PM3 (Type 3670)

La longueur de coupe d'un guide-chaîne dépend de la scie de jardin à batterie et de la chaîne utilisées. La longueur de coupe réelle d'un guide-chaîne peut être inférieure à la longueur indiquée.

21 Pièces de rechange et accessoires

21.1 Pièces de rechange et accessoires



Ces symboles identifient les pièces de rechange d'origine STIHL et les accessoires d'origine STIHL.

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL.

Pour obtenir des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL, s'adresser à un revendeur spécialisé STIHL.

22 Mise au rebut

22.1 Mise au rebut de la scie de jardin à batterie, de la batterie et du chargeur

Pour obtenir de plus amples informations concernant la mise au rebut, consulter le revendeur spécialisé STIHL.

- ▶ La scie de jardin à batterie, le guide-chaîne, la chaîne, la batterie, le chargeur, les accessoires et leur emballage doivent être éliminés conformément à la réglementation pour la protection de l'environnement.

23 Déclaration de conformité UE

23.1 Scie de jardin à batterie STIHL GTA 26

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Allemagne

déclare, sous sa seule responsabilité, que le produit suivant

- Genre de produit : scie de jardin à batterie
- Marque de fabrique : STIHL

– Type : GTA 26

– Numéro d'identification de série : GA01

est conforme à toutes les prescriptions applicables des directives 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE et 2000/14/CE et a été développé et fabriqué conformément à la version des normes suivantes respectivement valable à la date de fabrication : EN 55014-1, EN 55014-2 et EN 62841-1.

L'examen CE de type conformément à la directive 2006/42/CE Art. 12.3 (b) a été effectué par l'office de contrôle : VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Allemagne.

– Numéro de certification : 40050017

Le calcul du niveau de puissance acoustique mesuré et du niveau de puissance acoustique garanti a été effectué suivant une procédure conforme à la directive 2000/14/CE, annexe V.

- Niveau de puissance acoustique mesuré : 88 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique garanti : 90 dB(A)

Conservation des documents techniques :

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung (Service Homologation Produits).

L'année de fabrication, le pays de fabrication et le numéro de machine sont indiqués sur la scie de jardin à batterie.

Waiblingen, le 01/07/2019

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Thomas Elsner, Chef de la Division Produits et Services

23.2 Remarque concernant la conformité du chargeur STIHL AL 1

Ce chargeur a été fabriqué et commercialisé en conformité avec les directives suivantes : 2014/35/UE, 2014/30/UE et 2011/65/UE.

L'année de fabrication, le pays de fabrication et le numéro de machine sont indiqués sur le chargeur.

La déclaration de conformité CE intégrale peut être fournie par la société ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Allemagne.

24 Indications générales de sécurité pour outils électroportatifs

24.1 Introduction

Ce chapitre publie les prescriptions de sécurité générales formulées dans la norme EN/IEC 62841 pour outils électroportatifs à moteur.

STIHL est tenu de reprendre ces textes mot à mot.

Les consignes de sécurité indiquées au paragraphe « Sécurité relative au système électrique » pour éviter un choc électrique ne sont pas applicables à des machines à batterie STIHL.

AVERTISSEMENT

Lire toutes les prescriptions de sécurité, les instructions, les illustrations et les caractéristiques techniques jointes à cet outil électroportatif. Le non-respect des instructions données ci-après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures de personnes. **Bien garder tous les avertissements et les instructions.**

La notion d'« outil électroportatif » mentionnée dans les avertissements se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec cordon d'alimentation électrique) ou à des outils électriques à accumulateur/batterie (sans cordon d'alimentation électrique).

24.2 Sécurité à l'endroit de travail

- a) **Maintenez l'endroit de travail propre et bien éclairé.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.
- b) **N'utilisez pas l'outil électroportatif dans un environnement présentant des risques d'explosion et où se trouvent des liquides, des gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- c) **Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électroportatif.** En cas d'inattention vous risquez de perdre le contrôle sur l'appareil.

24.3 Sécurité relative au système électrique

- a) **La fiche de secteur de l'outil électroportatif doit être appropriée à la prise de courant. Ne modifier en aucun cas la fiche. Ne pas utiliser de fiches d'adaptateur avec des outils électroportatifs avec mise à la terre.** Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le risque de choc électrique.
- b) **Éviter le contact physique avec des surfaces mises à la terre tels que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Il y a un risque élevé de choc électrique au cas où votre corps serait relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque d'un choc électrique.
- d) **Ne pas utiliser le câble électrique à d'autres fins que celles prévues, ne pas utiliser le câble électrique pour porter l'outil électroportatif ou pour l'accrocher et ne pas tirer dessus pour le débrancher de la prise de courant.** **Maintenir le câble électrique éloigné des sources de chaleur, des matières grasses, des bords tranchants ou des parties de l'appareil en rotation.** Un câble endommagé ou torsadé augmente le risque d'un choc électrique.

e) Au cas où l'outil électroportatif serait utilisé à l'extérieur, utiliser une rallonge appropriée pour les applications extérieures. L'utilisation d'une rallonge électrique appropriée pour les applications extérieures réduit le risque d'un choc électrique.

f) Si une utilisation de l'outil électroportatif dans un environnement humide ne peut pas être évitée, utiliser un disjoncteur différentiel. Un disjoncteur différentiel réduit le risque d'un choc électrique.

24.4 Sécurité des personnes

a) Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens en utilisant l'outil électroportatif. Ne pas utiliser un outil électroportatif lorsqu'on est fatigué ou après avoir consommé de l'alcool, des drogues ou avoir pris des médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil électroportatif peut entraîner de graves blessures de personnes.

b) Porter des équipements de protection. Porter toujours des lunettes de protection. Le fait de porter des équipements de protection individuelle tels que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection acoustique suivant le travail à effectuer avec l'outil électroportatif, réduit le risque de blessures.

c) Éviter toute mise en marche accidentelle. S'assurer que l'outil électroportatif est effectivement éteint avant de le raccorder à l'alimentation en courant ou avant de raccorder l'accu, de soulever ou de porter l'outil électroportatif. Le fait de porter l'outil électroportatif avec le doigt sur l'interrupteur ou de le brancher sur la source de courant lorsque l'outil électroportatif est en fonctionnement, peut entraîner des accidents.

d) Enlever tout outil de réglage ou toute clé avant de mettre l'outil électroportatif en fonctionnement. Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.

e) Éviter une position anormale du corps. Veiller à garder toujours une position stable et équilibrée. Ceci vous permet de mieux contrôler l'outil électroportatif dans des situations inattendues.

f) Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Maintenir cheveux, vêtements et gants éloignés des parties de l'appareil en rotation. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.

g) Si des dispositifs servant à aspirer ou à recueillir les poussières peuvent être montés, vérifier que ceux-ci sont effectivement raccordés et qu'ils sont correctement utilisés. L'utilisation d'un dispositif d'aspiration des poussières peut réduire les dangers dus aux poussières.

h) Ne pas se laisser aller dans un faux sentiment de sécurité et ne pas se jouer des règles de sécurité concernant les outils électroportatifs, même si l'on se sent familiarisé avec cet outil électroportatif, après l'avoir fréquemment utilisé. En quelques fractions de seconde, une négligence ou un manque d'attention peut entraîner un accident causant de graves blessures.

24.5 Utilisation et emploi soigneux d'outils électroportatifs

a) Ne pas surcharger l'appareil. Utiliser l'outil électroportatif approprié au travail à effectuer. Avec l'outil électroportatif approprié, vous travaillerez mieux et avec plus de sécurité à la vitesse pour laquelle il est prévu.

b) Ne pas utiliser un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux. Un outil électroportatif qui ne peut plus être mis en ou hors fonctionnement est dangereux et doit être réparé.

c) Retirer la fiche de la prise de courant et/ou enlever l'accumulateur amovible avant d'effectuer des réglages sur l'appareil, de changer les outils de travail, ou de ranger l'outil électroportatif. Cette mesure de précaution empêche une mise en fonctionnement de l'outil électroportatif par mégarde.

d) Garder les outils électroportatifs non utilisés hors de la portée des enfants. Ne pas permettre l'utilisation de l'outil électroportatif à des personnes qui ne se sont pas familiarisées avec celui-ci ou qui n'ont pas lu ces instructions. Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.

- e) **Prendre soin de l'outil électroportatif et de son outil de travail.** Vérifier que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne soient pas coincées, et contrôler si des parties sont cassées ou endommagées de telle sorte que le bon fonctionnement de l'outil électroportatif s'en trouve entravé. Faire réparer ces parties endommagées avant d'utiliser l'outil électroportatif. De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.
- f) **Maintenir les outils de coupe aiguisés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.
- g) **Utiliser les outils électroportatifs, les outils à monter etc. conformément à ces instructions. Tenir compte également des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.
- h) **Veiller à ce que les poignées et les surfaces faisant office de poignées soient toujours sèches, propres et sans huile ni graisse.** Si les poignées et les surfaces faisant office de poignées sont glissantes, l'utilisateur ne peut pas commander correctement et maîtriser l'outil électroportatif dans des situations imprévues.

24.6 Utilisation et emploi soigneux d'outils électroportatifs sans fil

- a) **Ne charger les accumulateurs qu'avec des chargeurs recommandés par le fabricant.** Un chargeur approprié à un type spécifique d'accumulateur peut engendrer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres accumulateurs.
- b) **Dans les outils électroportatifs, n'utiliser que les accumulateurs spécialement prévus pour ceux-ci.** L'utilisation de tout autre accumulateur peut entraîner des blessures et des risques d'incendie.
- c) **Tenez l'accumulateur non-utilisé à l'écart de toutes sortes d'objets métalliques tels qu'agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres, étant donné qu'un pontage peut**

provoquer un court-circuit. Un court-circuit entre les contacts de l'accumulateur peut provoquer des brûlures ou un incendie.

- d) **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut sortir de l'accumulateur. Éviter tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincer soigneusement avec de l'eau. Au cas où le liquide rentrerait dans les yeux, consulter en plus un médecin.** Le liquide qui sort de l'accumulateur peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.
- e) **Ne pas utiliser un accumulateur endommagé ou ayant subi une modification quelconque.** Des accumulateurs endommagés ou ayant subi des modifications peuvent présenter des comportements imprévisibles et causer un incendie, une explosion ou un autre risque de blessure.
- f) **Ne pas exposer un accumulateur au feu ou à des températures trop élevées.** Un feu ou des températures supérieures à 130 °C (265 °F) peuvent causer une explosion.
- g) **Suivez toutes les instructions concernant la recharge et ne rechargez jamais l'accumulateur ou l'outil électroportatif sans fil en dehors de la plage de températures indiquée dans la Notice d'emploi.** Une recharge incorrecte ou une recharge en dehors de la plage de températures autorisée peut détruire l'accumulateur et accroître le risque d'incendie.

24.7 Service après-vente

- a) **Ne faire réparer l'outil électroportatif que par un personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine.** Ceci permet d'assurer la sécurité de l'outil électroportatif.
- b) **Ne jamais essayer de remettre en état des batteries endommagées.** Toute opération de maintenance touchant des batteries doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par des ateliers de service après-vente agréés par le fabricant.